

**REDACȚIA  
și ADMINISTRAȚIA:**  
Deák Ferenc-utca 35.

Articoli și corespondențe pentru publicare se trimit redacțiunelui.  
Concurs, inserțiuni și taxele de abonament se trimit administrațiuniei tipografiei diecezane.

# BISERICA ȘI ȘCOALA

FORUM BISERICESCĂ-ȘCOLASTICĂ, LITERARĂ ȘI ECONOMICĂ.

APARE ODATĂ ÎN SĂPTĂMÂNĂ: DUMINECĂ.

**ABONAMENTUL:**  
Pe un an 10 coroane.  
Pe jum. an 5 coroane.

Pentru România și străinătate:  
Pe un an 14 franci.  
Pe jum. an 7 franci.

Telefon pentru oraș și comitat Nr. 266.

## Adunarea generală a Reuniunii femeilor române din Arad și provincie.

Duminecă în 2/15 martie și-a ținut adunarea generală Reuniunea femeilor române din Arad și provincie la care a luat parte și P. S. Sa Dl. Episcop Ioan I. Papp.

La cuvintele de întâmpinare deosebit de călduroase, ale dnei prezidentă P. S. Sa răspunde mulțumind pentru primirea călduroasă, face istoricul intemeierii Reuniunii femeilor române din Arad și provincie, zicând că adunarea de azi e convocată nu numai pentru execuțarea programului, ci și pentru sărbarea jubileului, de 30 de ani dela înființarea sa. Atinge rostul școlii de fete și sfărșește cu cuvinte de laudă la adresa Reuniunii.

Prezidenta deschizând adunarea, se dă cetire raportului general al comitetului prin secretarul Reuniunii, Dr. Avram Sădean.

După acest raport se dă cetire raportului dnei casiere, Aurelia Dr. Petran.

Rapoartele și scocările se predau unei comisii, compusă din dnele Livia Dr. Vuia, Sofia Ittu și d. Petru Vasilon. Examinându-le, raportează, că le-a găsit în cea mai bună ordine și luându-le adunarea generală la cunoștință, exprimă mulțumită pentru activitatea desfășurată în 1913.

Adunarea exprimă mulțumită protocolară tuturor acelora, cari au arătat un deosebit interes față de scopurile Reuniunii și cari au primit să ia parte activă la conferințele aranjate în Arad.

Îndeosebi însă exprimă adunarea mulțumită protocolară institutului »Victoria«, care a înțeles la timp ideia mare și frumoasă a Reuniunii. În 1911 »Victoria« a votat, fără considerare la sumele dăruite până aci, suma de 25,000 coroane pentru zidirea școlii noastre de fete din Arad cu angajamentul de a le solvi în 5 rate, cu câte 5000 cor. În anul 1913 a anticipat și ratele de pe 1914 și 1915 prin care anticipare s'a achitat de întreg angajamentul, contribuind astfel la achiziția cheltuielilor ardente a terminării zidirii școalei de fete. Prin această achitare s'a întregit suma totală a darului »Victoria« la cor. 31,255.87 + interesele până la 6 Septembrie 1913.

Afără de această sumă a mai dăruit 500 coroane pentru scopurile Reuniunii.

Se trece la alegerea unei vice-prezidente. Se alege dna Iustina Șerban.

Adunarea hotărăște, ca Reuniunea să se inscrie ca membră ordinată la Uniunea femeilor române din Ungaria.

Iși exprimă condoleanțele pentru pierderea veneratului nostru fruntaș și zelosului ei sprijinitor, Dr. Nicolae Oncu, prin ridicare în picioare.

Stabilindu-se bugetul pe anul 1914, dna prezidentă mulțumește Prea S. Sale de binevoitorul său sprijin, precum și membrelor și membrilor prezenți.

*Raportul general al comitetului de gestiune pe anul 1913.*

*Preaferită Domnule episcop!*

*Onorată adunare generală!*

Comitetul Reuniunii femeilor române din Arad și provincie vine cu tot respectul a Vă raporta despre afacerile Reuniunii în decursul anului de gestiune 1913 în următoarele:

1. Scopul reactivării Reuniunii de acum căiva ani a fost înainte de toate ridicarea unei zidiri nouă și și potrivită tuturor cerințelor moderne, în care să se așeze internatul și școala superioară română de fete din Arad, a cărei lipsă a fost adânc simțită de toți Români din părțile arădane, Bănat și Bihor. Acest scop nobil a pus multe suflare în mișcare și a făcut să contribuie cu obolul lor pentru acest altar închinat limbei și culturii femeilor noastre. Glasul Reuniunii a îndușat și pe marele nostru mecenat, Vasile Stroescu, care prin darul său însemnat făcă mai curând decum credeam realizarea acestei ținte importante.

Despre necesitatea arzătoare a unei astfel de școli pentru educația românească a fetelor noastre erau deplin convinse și autoritățile noastre bisericicești. Deci era firesc, ca în Mai 1912 comitetul nostru să ajungă la o înțelegere definitivă cu Consistorul greco-oriental român din Arad, sub a cărui patronaj stă Reuniunea noastră. Nu mult după această înțelegere se pune prin actul festiv din August în același an piatra fundamentală pomposului palat.

In sfârșit în vara anului trecut o circulară a P. S. Sale Domnului Episcop Ioan I. Papp, vesti neamului românesc aceea zi vrednică de memoria tuturor Românilor, cea mai însemnată și cea mai marează pentru Reuniunea noastră, ziua sfintirii și inaugurării școlii noastre de fete, care se tină în 25 Aug. (7 Sept.) 1913. Astfel se înțelege scopul înalt și arzător al Reuniunii noastre după o activitate intensivă abia de cățiva ani, prin acel praznic înaltător și mareț. Această inaugurare

a școlii, închinată oboarelor scumpe ale mameilor române a fost sărbătoarea de îndărătare a limbii și culturii femeii române.

Intregul Arad și imprejurimile lui au imbrăcat haine de sărbătoare, ca să prăznuiască împreună cu noi această sărbătoare aleasă a culturii românești, de care neamul nostru are multă lipsă. S-au adunat fruntași și intelectualii neamului nostru „să completească cununa dragostei și a recunoștinței pe fruntea auto-relor gingești și totuș atât de energice, stâruitoare, noboșoite, ale acestei mari opere culturale”.

Preașfinția Sa Domnul Episcop în discursul său ținut cu acest prilej deasemenea e mandru de această faptă memorabilă, săvârșită de Reuniunea noastră. Preașfinția Sa zice, că acest eveniment cultural „ne ser-vește nu numai spre deosebită bucurie și mângaiere, ci și spre îndemn de întărire în nădejdea binelui, că dieceza noastră a ajuns astăzi o adeverată zi epocală, o zi de viață și dezvoltare culturală, când putem zice cu psalmistul, că: „Aceasta este ziua, carea a făcut-o Domnul, să ne bucurăm și să ne veselim într'ansa”.

Iar iubita noastră președintă, dna Beles, cu tot dreptul exclamă cu aceea ocazie: Reuniunea femeilor române din Arad și provincie astăzi își vede visul cu ochii. În orașul acesta mare și înfloritor, la marginea apuseană a neamului nostru, ca un turn de pază, ca un bastion de neinvins se înalță această școală de fete, care prin cultura românească a femeii române va da generațiilor viitoare cea mai puternică armă în lupta pentru apărarea ființei românești și pentru păzirea acestui hotar etnic apusean al neamului nostru împotriva ori căror invaziuni de instrâinare”.

Iată onorată adunare generală, pentru ce anul 1913 este cel mai însemnat nu numai în analele Reuniunii noastre, ci și în istoria școlilor noastre românești spre bucuria și mandria neamului nostru de pretutindeni.

2. Institutul de credit și economii „Victoria” a fost mai întâi patruns de necesitatea urgentă a înființării aceluia așezământ cultural.

La o rugare a comitetului Reuniunii noastre pentru un ajutor mai însemnat pentru zidirea internatului de fete din Arad adunarea generală a băncii „Victoria” din 1911 a acordat, fără considerare la sumele dăruite până aci, suma de cor. 25.000, cu angajamentul de a solvi în 5 rate egale în intervale de căte un an. În anul trecut, 1913, a anticipat și ratele de pe 1914, și 1915, prin care anticipare s'a achitat de întreg angajamentul, contribuind astfel la acoperirea cheltuielilor ardente a terminării zidirii școalei de fete. Prin această achitare s'a întregit suma totală a darului „Victoria” la 31.266.87 cor. până la 6 Septembrie 1913.

Afără de aceasta sumă frumoasă a mai dăruit 600 cor pentru scopurile Reuniunii pe anul 1914.

Rugăm on. adunare generală, ca pentru acest dar extraordinar al institutului „Victoria”, care este cel mai însemnat după darul princiar al lui Vasile Stroescu pentru templul nostru cultural așa de mult dorit, să-și exprime și din acest loc prin protocol expresiunea celei mai curate recunoștință și călduroase mulțumiri.

3. În adunarea generală extraordinară din 10 Mai n. 1913 s-au ales mai mulți membri provinciali în comitet cu scopul, ca să li-se trimită apeluri pentru înseriere de membri noui. Considerând însă imprejurările nefavorabile, criza financiară, care bântuia și la noi, am amânat acest lucru pentru viitor, când și imprejurările vor fi mai favorabile.

4. În schimb însă comitetul își desvoltă activitatea sa în alte direcții, puse la cale cu concursul Asociației arădane un ciclu de conferințe, dintre cari până acumă s-au ținut 5 conferințe împreunate cu cântări, muzică declamări și jocuri românești.

Parte activă, ca conferențieri au luat următorii domni: directorul școalei de fete, Victor Stanciu, cu lucrarea „Omul preistoric”; Dr. Gheorghe Ciuhanda, referent școlar, cu „Licăriri românești în trecutul vechei biserici a Românilor”; Dr. Lazar Iacob, profesor seminarial cu „Eпископ Iоан Константий Міку-Клін și agitațiile religioase din timpul său”; Sabin Evuțian, profesor preparandial cu „Din lumea celor mici”; Mihai Novacu, profesor preparandial cu „Baloane și aeronave”. Se mai produse Trifon Lugojan cu corul seminarial și cu corul școalei de fete executând în repetiție rânduri diferite cântări românești; Aurel Raiu, student în drept citând schița „Bubico” de I. L. Caragiale; Ioan Marsieu, teolog cu declamare.

Dintre domnișoarele noastre s-au produs următoarele: Veturia Petran cu cântare; Onora Luca, Anuța Pop, Livia Vătian, Mărioara Trailescu la pian și mai multe eleve dela școala noastră de fete s-au produs cu poezii, îndeosebi cu jocuri naționale în port românesc, cum a fost „Hora”, „Hațegana”, „Sârba” și altele însoțite de cântări românești.

Vrednic de amintit este, după cum ne-am putut convinge mai ales succesul moral, ce l'am atins prin aceste producțuni instructive și binefăcătoare, cari au trezit o viață mișcare socială fiind tot mai bine ceritate, trezind totodată și un deosebit interes față de cultura românească.

Venitul celor cinci producțuni amintite se urcă la 245 cor. 68 fileri, din care sumă comitetul se îngrijii de un podium și scaunele de lipsă în sala de gimnastică, precum și un schiopticon practic (globoscop) pentru ca pe viitor acele producțuni să se poată face mai atrăgătoare și instructive.

5. Un eveniment însemnat a fost balul nostru costumat din 19 Februarie n. a. c., care a fost o splendidă, prin costumurile sale alese și de o frumuseță, care a stors nu numai admirăriunea noastră, ci a stârnit un interes deosebit și o admirăriune la străini. Balul nostru pe lângă succesul material — socotit în 805 cor. 64 fil. — a avut și un succes însemnat moral, mai ales prin cinstirea și aprecierea portului nostru românesc, care dă o „particulară notă de distincție și de stuălucire balurilor noastre. A fost o splendidă feerie sărbătoarea costumului nostru național”.

Iată pentru ce e una dintre cele mai fericite și lăudabile idei, aranjarea unui astfel de bal în port național românesc. Si ce bine, și ce frumos ar fi, dacă damele noastre ar dă mai multă atenție costumului românesc prezentându-se nu numai la baluri costumate, ci și cu alte prilejuri în haine cu motive românești.

Propunem, ca on. adunare generală să-și exprime mulțumită față de toți aceia, cari au arătat un deosebit interes față de scopurile Reuniunii noastre și la rugărea noastră au primit asupra lor angajamentul să se producă la producțuniile culturale amintite mai sus, precum și față de aceia, cari ne-au sprijinit într-aranjarea balului costumat; în special se aducem mulțumită dnei Iovance Dr. Nemet pentru insignile de aranjere la bal, pe cari a binevoit și le dărui.

5. Pentru realizarea ideei mari, frumoase și binefăcătoare: de a cultiva industria națională, de a păstra și perfecționa motivele naționale, comitetul nostru, la propunerea dlui Vasile Goldig, secretar consistorial, a

primit în principiu înființarea unei astfel de școli de industrie națională, căutându-se acum modalitățile înființării ei.

6. Comunicăm totodată on. adunării generale, că Ven. Consistor gr or. român din Arad prin hârtia sa Nr. 6666—1913 a încredințat controlarea economică a internatului dela școală noastră de fete comitetul Reuniunii noastre. Comitetul a primit acest angajament asupra să în folosul școlii, vizitând internatul prin căte 2 membri în fiecare săptămână.

8. Cu durere aducem la cunoștință stingerea din viață a fruntașului nostru distins Dr. Nicolae Oncu, care s'a întâmplat în 14 (27) Ianuarie 1914. Moartea lui a deșteptat adânci regrete și în sinul Reuniunii noastre, pentru că defunctul a figurat un numai între membrii de onoare ai Reuniunii, ci a fost totodată și cel mai însoțit sprijinitor al scopurilor noastre. Lui este a se mulțumi în mare parte exoperarea darului în veci neuitatului nostru binefăcător, Vasile Stroescu. A lucrat din toate puterile sale pentru ridicarea edificiului școalei noastre de fete, stăruind în calitatea să de delegat al Reuniunii, ca asesor consistorial și ca deputat în sinodul eparhial pentru înțelegere între Reuniune și Consistor, făcând astfel posibilă realizarea ţintei noastre.

Se cuvine deci, ca și din acest loc să ne exprimăm, pentru pierderea lui tristele noastre sentimente de condolențe.

9. Rugăm on. adunare generală să binevoiască a îndeplini postul vacanță de vicepreședintă. Deoarece însă numărul membrilor în comitet este complet, on. adunare generală este rugată a îndeplini acest post prin alegerea unei membre, care face parte din comitet.

10. Comunicăm abzicerea secretarului Dr. A. Sădean, pe care și-o motivează prin ocupația multă, ce trebuie să o desfășoare în alta parte, deci vă rugăm să luați accesată abzicere la cunoștință și să îndepliniți acest post prin alegerea unui nou secretar.

11. Vă prezentăm hârtia „Uniunii femeilor române din Ungaria” din Neomvrie 1913, la care ne anexează expozițul aprobat și complectat de I. congres al femeilor române din Ungaria și cere, ca Reuniunea noastră să incere după putință a-și extinde activitatea să în sensul punctelor cuprinse în acel expoziț.

Indeosebi ne roagă în chestia marelui orfelinat, a cărui realizare este o necesitatea imperioasă pentru poporul nostru. Între altele ne roagă a transmite în sensul statutelor taxa Reuniunii asociată în suma anuală de cel puțin 20 cor., ca membră ordinată sau în suma de 400 cor. odată pentru totdeauna, care se va plăti în cel mult 4 rate egale în intervale de câte un an.

Deci vă rugăm să hotărîți în chestie.

12. Încheind, rugăm on. adunare generală să binevoiască a stabili preliminarul de spese pe anul 1914 și a cenzura rapoartele și după cetirea raportului dnei casiere a examină socrile și afându-le exacte a le lăua cunoștință și a da comitetului absolutor pentru anul de gestiune 1913.

Arad, 2 Martie n. 1914.

Sofia Beles,  
pres. Reuniunei.

Dr. Avram Sădean,  
secretar.

## Omilie\*)

de Vasile Medrea,  
stud. c. III teol.

Iubiți ascultători!

Sfânta Scriptură ne învață, că D-zeu a creat pe om din trup și suflet. Si, pentru că omul să poată exista în lume, Dumnezeu l-a înzestrat cu toate acele calități trupești și sufletești, de cări are lipsă pentru căștigarea traiului vieții. Omul e dăruit din partea lui Dumnezeu cu minte, cu judecată, ca astfel să-și poată întocmi lucrurile întru agoniașirea pânii de toate zilele. E dăruit de altă parte de bunul Dzeu cu brațe tari, cu trup sănătos spre a putea duce la împlinire cele contemplate de minte. Dreptaceea fiind omul compus din două părți: din trup muritor și suflet nemuritor, și stând aceste două părți în cea mai strânsă legătură una cu alta datorința omului e, ca în decursul vieții sale aici pe pământ pe ambele să le cultive într-unul și același mod. Datorința omului e, ca să nu pună pe trup mai mare preț decât pe suflet, ci în măsura în care se îngrijește de trup, să se îngrijească și de suflet. Dar ce ni-e dat să vedem în viață de toate zilele? Împlinim noi cerințele acestea atât de frumoase? Satisfacem și sufletului în măsura în care îndestulim trupul? Negreșit, că nu. Pentru că dacă aruncăm o privire că de fugitivă asupra vieții, asupra traiului creștinului din zilele de acum, e cu neputință, să nu observăm marea, dar dure-roasa deosebire, ce o aflăm între cultivarea sufletului și a trupului. Si de unde această dure-roasă deosebire? Au nu ambele le avem dela Dumnezeu, au nu ambele părți sunt părțile constitutive ale omului creat după chipul și asămănarea lui Dumnezeu? Ba, da! Dece atunci atâtă alergare pentru trup și atâtă nepăsare pentru suflet? Dece atâtă osteneală pentru îndestulirea trupului și atâtă neglijență și lăncezire din partea omului pentru îngrijirea sufletului, când știm cu toții că trupul e muritor, iar sufletul e nemuritor? Pentru aceste lucruri însă avem cândva să ne dăm seamă înaintea aceluia, „ela care le-am primit. Precum stăpânul la finea fiecărui an înainte de a se depărta sluga dela casa sa, îl chiamă la sine și-i cere în seamă toate uneltele economice; precum stăpânul din evanghelie depărându-se de-acasă împărtește între slugile sale talanții, pentru că re'storcându-se să-i tragă la răspundere pentru folosirea bună sau rea a talanților încreșințați lor: tocmai așa vom fi trași la răspundere și noi pentru faptele noastre săvârșite aici pe pământ, fiind noi toți supușii stăpânlui celui ceresc, „căci ceeace suntem, dela Domnul suntem“. Ce va răspunde sluga, care n'a grijit de uneltele stăpânlui? Îs va lăua răsplata. Ce-au răspuns servitorii, cari au primit talanții? Si aceștia și-au luat răsplata. Ce vom răspunde noi atunci, când vom fi înfațați înaintea dreptului judecător, pentru a ne dă seama de faptele noastre? Si noi ne vom trage consecințele.

Am amintit, că sluga cu împlinirea anului de serviciu e chemat de stăpân la un fel de judecată. Stăpânul cu talanții a luat la răspundere servitorii, cărora le-a încredințat talanții, când s'a rentors. Dar când vom fi chemați noi să ne dăm seama de viață de aici?

Biserica noastră drept credincioasă ne învață, că judecata, ce ne așteaptă e de două feluri; una e particulară, prin care trece sufletul omenesc îndată după ce

\*) Rostită înaintea tinerimei seminariale din Arad în 9 februarie 1914.

să despărțit de trup, lăudând o răsplătită nedeleplină, nedesăvârșită, iar altă generală, numită judecata din urmă, care se va tine la sfârșitul lumii. Răsplata, care o vom primi la judecata din urmă va fi deplină și vecinică. Tinerea acestei judecăți ne-o dovedește dumnezeescul apostol Pavel prin cuvintele: „Omului fi este hotărît, să moară și după aceea județul“. (Evr. 9. 27). Mintea însă ne spune, că trebuie să vină o zi, când cei rai pentru fărădelegile săvârșite aici pe pământ să-și primească pepeapsa, iar cei buni răsplata. Trebuie să vină o zi, în care atât suferințele și năcarurile, cât și fărădelegile și patimile celor păcătoși se vor asamănă laolaltă. Căci, dacă timpul acestei vieți pământești este timpul sămânăturii, atunci va să vină și o zi, în care omul să secrete dincolo, ceeace a sămânăt aici, și dacă a sămânăt în prisos, în prisos să secrete, iar dacă a sămânăt în scumpele, în scumpele să secrete. Această răsplătită nu-pune în vedere însuș Mântuitorul prin cuvintele: „Bucurăți-vă și vă veseliți, că plata voastră multă este în ceriuri“, (Mat. 5. 12) adresate către învățăței Săi.

Sfânta evanghelie de azi ne spune pe larg că cine va fi, celceva judecătă lumea la judecata din urmă. „Auziți deci glasul meu, luati aminte și ascultați cuvintele mele“. (Isaia XXIII. 23).

Jubiți ascultători! Sfânta evanghelie de azi începe cu cuvintele: „Când va veni Fiul Omului întru mărire sa și toți sfintii îngeri cu dânsul, atunci va sedea pe scaunul mărirei sale“.

Aceste sunt cuvintele Mântuitorului, cu care își începe vorbirea despre județul cel înfricoșat. Acestea sunt cuvintele, pe care rostindu-le cu băgare de seamă, vom înțelege dintr'ânsele, că va veni timpul odată, când Isus Cristos, Fiul lui Dzeu — care, pentru ca să scape omenimea decăzută, din noroiul fărădelegilor, a jerisit ce a avut mai scump — viață, — murind răstignit pe cruce alătura cu talharii — va mai veni odată între oameni. Însă între venirea dintâi și a doua va fi mare deosebire. La venirea dintâi în urma drăgostei sale nemărginite față de neamul omenesc, El însuș, Creatorul omului a luat chipul omului, ca astfel să îndrepteze pe cei rătăciți, să ajute pe cei săraci și neputincioși, și să mantuiască pe cei păcătoși. La venirea sa dintâi, El Domnul Domnilor, Judecătorul Judecătorilor și Dumnezeul cel adevarat a suferit chinurile cele mai complete, a lăsat să fie batjocorit, hulit, judecat, ba chiar și răstignit pe cruce de aceia, pentru mantuirea și îndreptarea căror s-au pogorât din ceriu. Prietenul și binevoitorul omenimii a voit să fie, dar între ai săi venind „ai săi nu l-au cunoscut“. Nu l-au cunoscut, fiindcă împărăția, care avea să o înființeze și pe care o așteptau Iudeii nu e „din lumea aceasta“, nu e împărăție, pământescă ci cerească.

Întâia sa venire a fost umilită, smerită; a doua însă va fi măreață înfricoșată. La întâia venire a venit ca unul ce avea să fie judecat, la a doua va veni însuș ca judecător, să judece de pe scaunul măririi pe făcătorii de rele. La a doua judecătă de față vor fi și sfintii îngeri „slugile lui, care fac voia lui“, pentru că judecata cu atât mai înfricoșată să fie.

Ce vor zice păcătoșii lumii acesteia, cari până când au fost în viață său bucurat de toate bunătățile de toate plăcerile, de toate fericirile, și de toate onoșurile trecătoare amăgind prin purtarea lor fătănică lumea aceasta atât de nesigură, negândindu-se nici măcar o clipă la soartea ce le așteaptă suflétul în viață de dincolo de mormânt. Lumea au înșelat-o, scoțurile vremelnice și le-au ajuns aici pe pământ, dar

ce vor face stând în fața aceluia, — care toate le știe, toate le vede, — când vor fi întrebăti, că ce comori și-au asigurat pentru lumea viitoare? Ce vor răspunde judecătorii, cari au adus judecată asupra „mierului nevinovat“, care acum le stă înainte cerându-le seamă pentru călcarea legilor și poruncilor? O nenorocită! Ei vor fi aceia, cari mai tare se vor căl, se vor smeri și se vor scuza provocându-se la îndelung-răbdarea Domnului. Îndelună-răbdarea Domnului însă va avea sfârșit, pentru că va veni timpul când Domnul nu va mai face milă, ci numai dreptate, și atunci căința nu va mai ajută.

Ah! ce vor simți, ce vor putea simți păcătoșii văzând înaintea lor pe Isus Cristos, pe care până a fost între dânsii l-au desconsiderat așa de tare, pe care ei l-au răstignit și batjocorit prin păcatele lor. De sigur vor căuta să incurcă și de astădată adevărul și să seducă pe dreptul judecător când le va ceta din carteia vieții toate orgiile comise pe pământ, arătându-le, ca într'o oglindă toate fărădelegile lor. Zădarnice le vor fi toate scuzele, toate părerile de rău. Suferințele, cari și vor cuprinde văzând față judecătorului nici pe departe nu se pot asamăna cu suferințele, ce le-au îndurat în viață dreptii pentru adevăr și dreptate. Suferințele, de cari vor cuprinși păcătoșii când judecătorul le va descoperi toate păcatele, — zice Sf. Ieronim că așa vor fi de grele, încât; „Mai ușor ar fi păcătoșilor a suferi muncile iadului, decât a privi în față lui Cristos, Judecătorul“.

„Si se vor aduna înaintea lui toate limbile și va pune oile de-a dreapta lui, iar caprele de-a stânga“. Mântuitorul Hristos după ce arată mărire, venirea sa la judecata din urmă, ne spune și aceea, că cine vor fi acuzații, cari vor fi cetați înaintea Judecătorului spre a li se lăua în seamă faptele săvârșite aici pe pământ. Cei cări vom sta înaintea judecății și vom aștepta că nerăbdare și că frică propunțarea sentinței dumnezești suntem toți oamenii, cari am avut parte de viață aici pe pământ, pentru că „se vor aduna înaintea lui toate limbile“. Se vor prezenta la un semn dat atât bogății căt și săracii, stăpâni și slugii, femeile și bărbații, părinții și fiii, morții și vii, căci zice apostolul Pavel „și vor invia cei morți întâi în Hristos, după aceea noi cei vii, cari vom rămași împreună cu dânsii ne vom răpi în nor“. (Ep. Col.).

După ce însuș Domnul întru poruncă, cu glasul Arhanghelului și întru trâmbița lui Dumnezeu se va pogori din ceriu“ (ap. Pav.) și va vedea totă suflarea omenească, — care a viațuit pe pământ — adunată înaintea sa și după ce va descoperi fiecăruia cugetele cele mai ascunse „va despărți pe dânsii/unul de altul“, adecă cu aceasta se-ncepe înfricoșatul județ. De-a dreapta judecătorului vor sta dreptii, iar de-a stânga vor fi așezăți păcătoșii. Ce tablou minunat! Hristos în mijlocul acelora, pentru cari la prima venire a venit, că să-i mantuiască, să-i scape din robia păcatului. Întocmai precum alege păstorul oile decăză capre atunci, când voiște, ca acestea să nu mai fie la un loc, întocmai precum alege economul neghina din grâu, când voiște să-si samene sămânța în țarină, ca la anul să-i aducă roade imbelüşgate; așa va fi și selecționarea suflételor omenești la judecata din urmă. Nimic nedrept în aceea judecata nu va fi, pentru că „drept e Domnul și Domnul dreptatea a iubit“. Dar pe căt va fi de îngrozitoare această judecătă pentru cei din stânga Domnului, pe atât de înveselitoare și plină de bucurie va fi pentru cei de-a dreapta lui.

Iată că sosește și mult așteptatul, marea și înfricoșatul ceas al judecății, când va zice Mântuitorul celor de dreapta lui: „Veniti binecuvântații părintelui meu, moșteniți împărăția care este gâtita vouă dela întemeerea lumii. Că am flămânzit și m'ati dat de am mâncaț: am însetat și mi'ati dat de am beut; străin am fost și m'ati primit. Gol, și m'ati imbrăcat; bolnav am fost și m'ati cercetat; în temniță am fost și ati venit la mine. Atunci vor răspunde lui dreptii zicând: Doamne! când te-am văzut flămând și te-am brânil? sau însetat, și ti-am dat apă de beut? Sau când te-am văzut străin și te-am primit? Sau gol și team imbrăcat? Sau când te-am văzut bolnav, sau în temniță și am venit la tine. Si răspunzând împăratul va zice lor: Amin! zic vouă, întrucât ati făcut unuia dintr-acești frați ai mei prea mici, mie mi'ati făcut“. Aceasta va fi iubiți ascultători! sentința rostită de Isus Hristos la judecata din urmă a celor drepti și cu frica lui Dumnezeu. Aceasta va fi soartea dreptilor. Oare cătă vor avea parte de o atare judecăță? Oare cătă se vor afla între noi, cari să poată zice, că toate acele fapte — pentru cari Mântuitorul va remunera pe cei drepti cu moștenirea vieții vecinice, — le-au împlinit, și că — prin urmare — sunt siguri că vor moșteni viața de veci? Sunt foarte rare în zilele noastre acei creștini, cari în decursul vieții pământești — amăgiți de bunurile și interesele lumesti — să fie împlinit cerințele pentru dobândirea fericirii din lumea viitoare. Creștinul de azi numai cu cuvântul e creștin, cu fapta e pagân. O astfel de credință zice Mântuitorul, care nu e însoțită de fapte „este moartă“.

Să ne oprim dar puțin și să ne examinăm internul nostru și să vedem cum stăm cu faptele noastre. Săturat-am noi vre-odată pe flămândul, care din cauza defectelor trupei e silit să bate drumurile în lung și în lat și a cerști milă pela porțile creștinului? Si dacă l-am și săturat, împlinit-am noi această faptă din inimă, din credință, din dragoste și din iubire adevărat creștinăscă? Cercetat-am noi bolnavul, care cuprins de dureri sufere pe patul de moarte? Si dacă da, făcut-am noi lucrul acesta din îndemn creștinesc, ori că am fost conduși de oarecare scop material? Pe străinul ce ne cere adăpost, adăpostită-l-am? și dacă i-am împlinit cererea, am făcut-o noi aceasta, din părere de rău, din iubire fată de-apoaapele, sau numai pentru ochii celor din jurul nostru? Vedeți iubiți ascultători! ce prăpastie mare între faptele săvârșite de noi și între faptele adevărate creștinești. Fapta adevărată creștinăscă trebuie să îsvorască din iubire și dragoste, fată de Dzeu și fată de de-apoaapele nostru, pentru că numai această faptă va fi răsplătită la judecata din urmă. Vor zice mulți dintre noi, că Mântuitorul judecând omenimea va avea în vedere numai faptele săvârșite pentru El, și pe baza acestora ne va judeca. Dar amar se'nșală acești creștini. Cum Isus Hristos, îsvorul tuturor bunătăților să fie avizat la bunăvoiețea omului neperfect? Cum, Mântuitorul Hristos are lipsă de milă noastră? Nu, iubiți creștini, nu Mântuitorul așteaptă milă și ajutor dela noi locuitorii vremelnic ai acestei lumi, ci noi „nevrednicii“ suntem săi așteptăm dela dânsul „mare și multă indulgere“.

Am ajuns — iubiți ascultători! — cu firul evangheliei până acolo, unde Mântuitorul întorcându-se către cei de-a stânga să le va zice: „Duceți-vă dela mine blâstămașilor în focul cel vecinic, carele este gâtit diavolului și ingerilor lui: Că am flămânzit și nu mi'ati dat să mânanc; am însetat și nu mi'ati dat să beau... etc.“ Iată și sentința călcătorilor de porunci,

iată răsplata călcătorilor de lege, iată osânda păcătoșilor. După pronunțarea judecății vor merge păcătoșii „în munca vecinică, iar dreptii în viață vecinică“. Vor merge deci „binecuvântații“ Domnului acolo, unde în urma faptelelor bune li-să a gătit loc de fericire vecinice, acolo, unde nu va mai fi nedreptate, supărare, înșelăciune, unde pururea vor vedea față lui Dumnezeu. Iar păcătoșii plângând și suspinând se vor depărta de foștilor cenlocuitori pământeni și își vor îndrepta calea spre locul chinurilor și al suferințelor vecinice. Iată deci căt de drept, dar căt de înfricoșat va fi ceasul judecății! Isus Hristos, — care intrupându-se din Fecioara Maria și luând „chip de rob“, ca să întoarcă lumea dela calea rătăcită și să o pregătească pentru viața cea vecinică și care zicea învățăceilor săi „Învățăți dela mine că sunt bland și smerit cu inima“ — acum la a doua venire nu va mai fi „bland“ și „smerit“, ci va fi judecătorul cel aspru, dar drept, pentru că să se împlinească cuvintele. „Cel ce se lapădă de mine înaintea oamenilor și eu mă voiu lapădă de el înaintea Tatălui meu, care este în ceriu“ (Mat. 10:23).

Iubiți ascultători! Precum ați auzit, sfânta evanghelie de azi ne arată judecata din urmă, care ne așteaptă pe fiecare muritor după trecerea din viața de aici în viața de dincolo. Dreptaceea dându-ne seama de acel moment prea însemnat, când vom fi înfățișați înaintea Judecătorului celui mare, — precum și de soartea sufletului nostru, ce i-se va croi atunci, să căutăm până suntem în viață a ne feri de fărădelegi, de păcate, ca nu cumva prin purtarea noastră necreștinească să vătămăm pe Preabunul Dumnezeu. Să ne îngrijim și de suflet nu numai de trup pentru că „n'are atâtă trebuință trupul de nutremant, căt are sufletul de cuvântul lui Dumnezeu“. (Miniat). Să ne nizuim, cu mai multă osteneală a ne căștigă comori pentru viața cea de dincolo de mormânt, comori neperitoare, pe cări nici furul nu le fură, nici moliile nu le strică. În viața aceasta, care e „un vis nestătător, nălucire care nu prinde, sburare de pasare, care trece, corabie pe mare, care nu are urme, floare ce se desvălește în vreme și se strică în vreme“, (Miniat) să nu pierdem din vedere, nici măcar pe un moment viața viitoare, ci cugetul să ne fie îndreptat totdeauna spre Acela, dela care la judecata din urmă vom aștepta răsplătirea drept lor și și osânda păcătoșilor. „Priveghiați și vă rugați“ că nu știți, când va sosi ora judecății. În rugăciunile voastre aduceți-vă aminte de-apoaapele vostru! Ajutați pe cei nepotințiosi și lipsiți! Pe cei rătăciți îndreptați-i, ca la judecata din urmă să vi-se asigure locul fericirii vecinice. — Amin! —

Nr. 846/1914.

## Aviz!

Se aduce la cunoștință învățătorilor și învățătoarelor noastre, că ministerul regesc ungár de culte și instrucțiune publică, prin actul său Nr. 316/1914 a dispus a se tine dela 1—22. iulie st. n. curent cursuri de vară pentru învățătorii și învățătoarele școalei populare.

Cursurile pentru învățători se vor ține la preparandiiile de stat din Arad, Baja, Budapesta, Iglo, Kiskunfélegyháza, Cluj, Losonec, Sighetul-Marmatiei și în Timișoara, iar pentru învățătoare în Eperjes, Sepsz-Szt. György și Szabadka.

Atragem atenția celor interesați asupra acestor cursuri, îndemnându-i să participe la ele, spre a-și spori cunoștințele.

Cerurile, ce au să se face netimbrate, trebuie să înainteze până cel mult la 20 martie la respectivul inspectorat regesc școlar pe al cărui teritor se află potențul.

Ceice vor participa la curs pe cheltuielile proprii, vor primi ca favor cortel gratuit și menaj cu preț redus.

Arad, la 12/25 februarie 1914.

*Consistorul român ort.  
din Arad.*

## CRONICA.

**Dăruirile „Victoriei”.** „Victoria” institut de credit și economii soc. pe acțiuni Arad din sumele destinate de adunarea generală pentru scopuri filantropice culturale a mai dăruiit:

Reuniunii femeilor române din Arad și provincie	500.—
Fondul ziariștilor români	500.—
Societatea academică „România Jună” Viena	200.—
Societatea academică „Petră Maior” Budapesta	200.—
Tinerimii universitare, Cluj	200.—
Masa stud. din Brașov	100.—
Societatea sportivă „Gloria” Arad	200.—
Societatea călătorilor români Arad	50.—
Fond. „Victoria” pentru excursiunile tinerimii seminariale din Arad	200.—
Reuniunea învățătorilor din Arad și jur. Comunei bis. gr. or. sărb., Arad	200.—
	100.—

După frumosul dar făcut culturii românești, după atatea alte generoase acte de filantropie, institutul de credit și economii „Victoria”, în semn de recunoștință față de marea ei clientelă străină și ca un superior răspuns ședințismului maghiar, a făcut și următoarele contribuții pentru diferite societăți străine din Arad:

Soc. Crucea-roșie din Arad 200 cor., Soc. Crucea-albă 100, Fondul de ajutorare a Reun. Inv. maghiar din Arad 50, Reun. Inv. din provincie 60, Reun. de binefacere a fem. israelite 100, Aradi népkonyha 50, La fondul orfanilor 100, La fondul notarial 100, La fondul notarial de pensiune din com. Arad 100, Școalei de surdo-muți 100, Asilului de bătrâni 100, Reun. pentru ajutorarea copiilor săraci 100, Fondului de pensiune al polițiștilor și al pompierilor 100, Chewra Kadischa 50, Reun. de ajutorare a elevilor dela școala comercială din Arad 200, pentru copii săraci dela școala din Șega 50, pentru copii săraci dela școala din strada Csutora 50, Reun. de cântări „Gutenberg” 50, Reun. de patronaj 200, Societății de luptă contra tuberculozei 100, Reun. fem. de binefacere 100, Reun. meseriașilor 100, Reun. de ajutorare a tinerimii dela școala superioară din Arad 100, Soc. de ajutorare a tinerimii dela gimn. sup. din Arad 100, Reun. de ajutorare a elevilor dela școala meseriei de lemn și de metal 100, parohiei gr.-or. sărbești 100, Reun. de ajutorare a ziariștilor maghiari din Arad 100 cor.

**„Muzeul Grigorescu”.** Alătării a avut loc la Atenul român din București inaugurarea „Muzeului Grigorescu”, în prezența ministrului cultelor.

Se știe că operile lui Grigorescu se găsean până acumă răspândite pe la diferite autorități, și la Palatul Artelor. Din inițiativa lui I. G. Duca ministru cultelor,

ele au fost strânse într'un singur loc, într'o vastă sală care va purta numele: „Muzeul artistic al pictorului Grigorescu” și care va fi în permanență deschisă pentru public.

† Ioan Zaicu. Murind Ioan Zaicu am rămas mai săraci cu un artist de valoare și cu un bun Român. Sufletul lui nobil, idealismul și dragostea lui față de cultura neamului nostru se reoglindese atât din arta sa cu care ne-a impodobit o mulțime de biserici, că mai ales din dispozițiile lui luate înainte de moarte cu câteva săptămâni.

Eram lângă patul lui, când mi-a comunicat voința de a face o fundație de 20.000 coroane cu scopul că din interosele acestui capital să se crească an de an studenți pentru pictură. Administrarea acestei fundații să se facă prin „Asociația” din Sibiu. Fundația să poarte numele de „Fundăția lui Ioan Zaicu și soția Viora”.

„Văd și știu că suntem săraci și că din această cauză nu avem tineri calificați în pictură, de aceia fac aceste dispozitii”, — lmi vorbea fierbătul. Dna Zaicu născ. Viora Ruga a luat asupra d-sale acest obligament de a împlini dorința iubitului său soț, și având totă încrederea în promisiunile soției sale a abstat dela facerea testamentului în direcția aceasta.

Ioan Zaicu s'a născut în comuna Füzes din comitatul Caraș-Severin din părinți plugari. După terminarea studiilor academice din Viena a întreprins mai multe pictări de biserici. În 1897 a terminat pictura bisericei din Zsombolya, unde cunosându-se cu familia Ruga, s'a căsătorit cu Viora Ruga. Înlesnindu-i se poziția materială prin sprijinul familiei Ruga, a putut să întreprindă pictarea mai multor biserici. Astfel a pictat dela anul 1897 până la 1913 bisericele din: Nădlac, Vârsand, Jădani, Cerneteaz, Săcusigiu, Sebeșul-săsesc, St.-Nicolaul-mare, Borlova, Ilidia, Șiclaș-Pocioveliste, Cheria-română, Cișnadul-unguresc, Feniș, Doclin și în urmă biserica din Timișoara-Fabric, la care s'a și îmbolnavit, contractându-și un morb de rinichi din materie veninoasă, din care trebuia să-și formeze diferitele culori.

A căzut deci jefă abnegației și sârguinței cu care a muncit totdeauna pe acest teren. A fost omul muncii care a lucrat fără larmă și reclamă, și în urmă din sudoarea fetii lui lasă o bună parte neamului, din care a făcut parte.

A lăsat în urma lui și mai multe tablouri de o rară valoare.

Duhnezeu să-l odihnească!

Timișoara, la 17 Martie 1914.

Dr. P. Cioban.

**Catavasieriul de C. Diaconović-Loga**, exemplar bine conservat, curat, se află de vânzare la Efta Crașovan în Széphely.

## Cronica bibliografică.

A apărut revista pentru literatură, artă și știință „Luceafărul” Nr. 5, 1914 cu următorul cuprins bogat și variat: T. Codru: Ardealul în România. P. Papazissu: Iubire-ascunsă (poezie). Livia Rebrea: Crizanteme (poezie). V. Demetru: Șoriceachea. Oct. Smighelschi: Pictura bizantină românească. Constat. Kiricuță: Prin parc (poezie). P. Papazissu: Sonet oriental (poezie).

Radu S. Dragnea: Poetul St. O. Iosif. Dări de seamă: D. N. Ciotori: M. Beza: Pe drumuri. Cronică: Sofia Cioră: Gheorghe Asachi în Roma. Dr. P. Roșca: Henri Bergson. Însemnări: Bomba dela Dobritin. Învățătorii români sălăgeni în lumina adevărată. Desluciri de un dascăl sălăgean. Reorganizarea „Convorbirilor literare”. Șegescu — intrerupe. Domnul Notar. Cursurile „Asociației”. Corespondentul „Românului”. — Bibliografie. Ilustrațiuni: Octavian Goga. Octavian Smigelschi: Înălțarea Domnului: Nașterea Domnului; Profetul Daniil. Henri Bergson.

## Concurse.

În baza ordinului Ven. Consistor orădan de Nr. 4787/913, se publică din nou concurs, pentru îndeplinirea parohiei de cl. II din Leș (Vărădles), cu termen de alegere de 30 zile dela prima publicare în organul diecezan „Bis. și Școala“.

Beneficiul este următorul:

1. Pământ parohial 22 jug. 2. Bir de fiecare nr. de casă 1 vică (30 l.) bucate, parte săcară, parte cuceruz sfârmat. 3. Stolele îndatinate. 4. Întregirea dela stat. 5. De locuință, până când parohia va edifica casă parohială, se va îngrijii alesul.

Dăurile după beneficiu, cad în sarcina alesului. Alesul va avea să provadă catehzările la ori-ce școală din parohie, fără să aibă drept a pretinde pentru aceasta remunerătune dela biserică.

Reflectanții sunt poftiți, ca rugările adjustate cu documentele originale, să le înainteze P. O. oficiu protopopește în Oradea-mare (Velența), în terminul regulamentar, având în acest restimp a se prezenta — cu strictă observare a prescrișelor Reg. p. par. — în vre-o Dumineacă ori sărbătoare în biserică, spre a-și arăta desteritatea în cant, serviciu și oratorie.

Comitetul parohial.

În conțelegere cu: Andreiu Horvath protopop.

—□— 1—3

Pentru îndeplinirea stațiunii invățătorescă de prunci din comuna Nadăș (Zarandnádas) protopopiatul Buteni devenită vacanță prin penzionarea invățătorului Mihai Voluntir, prin aceasta se escrize concurs cu termen de 30 zile dela prima publicare în foia oficioasă „Biserica și Școala“.

Venitele impreunate cu acest post sunt:

1. Salar fundamental 1000 cor. plătit din cassa culturală.
2. Întregire la salar și cvincvenale prescrise de lege fostul invățător le-a avut dela stat și se vor cere și în viitor conform anilor de serviciu.
3. Pentru grădina de legumi 20 cor.
4. Locuință liberă care în anul curent se va edifica din nou.
5. Venitele cantorale ce vor obveni în parohii dela sumormântare mare 2 cor. mică sub 7 ani 1 cor.
6. Pentru înființarea corului va fi remunerat.

Alegăndul invățător e obligat a prestă cantoratul în sfâra bisericii a conduce școlarii regulat la sfâra bisericii în dumineci și sărbători a instruă în clasele la cari va fi designat și la școala de repetiție.

Recursele adresate comitetului parohial gr. or. rom. din Nădab și ajustate conform regulamentelor în vigoare, sunt a se înainta în terminul concursului Prea On. Oficiu protopresbiteral rom. gr. or. în Buteni (Körösbökény) com. Arad, având recurență a se prezenta înaintea alegătorilor în cutare dumineacă ori sărbătoare spre a-și arăta desteritatea în cant și tipic.

Din ședința comitetului parohial ținută la 2/15 februarie 1914.

Comitetul parohial.

În conțelegere cu: Florian Roxin ppbiter, insp. școlar.

—□— 2—3

Pentru îndeplinirea postului al IV-lea invățătorescă cantonal dela școala confesională gr. or. română din Sân Nicolaul Mare. (Nagyszentmiklós) tra-tul B. Comlosului (comit. Torontal) în nex. cu ordinul Ven. Consistor diecezan de sub Nr. 4547/912 se publică concurs cu termen de 30 zile dela prima publicare în „Biserica și Școala“.

Emolumentele impreunate cu acest post sunt: 1. Salar fundamental în bani gata 1200 cor. 2. Pentru conferință 20 cor. 3. Pentru scripturistică 10 cor. 4. Pentru cvartir 360 cor. până când comuna bisericească va da cvartir în natură. 5. Venitele cantorale uzuale.

Alesul invățător va fi obligat a îndeplini agendele cantorale în și afară de biserică. A conduce clasa care i-se va încredința din partea comit. par. Cei care sunt apti a conduce cor vor fi preferați.

Alesul va fi deobligat a-și ocupa postul cu începerea anului școlastic 1914/1915 adecă în 1 Sept. 1914. Reflectanții sunt poftiți că recursele ajustate cu documente originale și anume: a) Estras de botez. b) Diploma de invățător. c) Atestat de apartinență dela antistia comunei natale. d) Atestat despre serviciul de până aici și adresate comit. par. să-le înainteze în terminul legal la oficiul protoprezbiteral gr. or. rom. din B. Comlos (Nagy Komlós) având a se prezenta în careva Dumineacă ori sărbătoare în sf. biserică spre a-și arăta desteritatea în cântare și tipic.

Dat din ședința comit. par. din Sân Nicolaul Mare ținută la 5/18 Febr. 1914.

Ioan Popoviciu  
paroh președinte.

Dr. Livius Luczay  
notar.

În conțelegere cu: Mihai Păcăian, protoprezbiter,  
inspector tractual.

—□— 8—3

## CĂRTI BISERICEȘTI CU LITERE LATINE:

Penticostarul, leg. în piele roșie	14-
Cazania . . . . .	14-
Molitvelnicul . . . . .	14-
Triodul cu strajnicul . . .	27-
Octoichul mare . . . . .	27-
Mineile 12 vol. pe 12 luni leg. în piele	186-
Apostol . . . . .	11:50
Evangelia, cu litere latine	25-

De vânzare la:

Librăria Diecezană, Arad.

# Librăria Diecezană

Arad, Strada Deák Ferencz N-rul 35

## Mare depozit în ornate recvizite bisericești și anume:

Ornate (odădii) în cele mai variate execuții după ritul bisericei ort. române dela . . . . .	50—1000 cor.
Potire de aur, argint, bronz aurit, sau argintat dela . . . . .	36— 200 cor.
Potire de sticlă . . . . .	10 cor.
Cruci pentru altare, pentru funcțiuni, din tot șoiul de metal și lemn dela . . . . .	4— 100 cor.
Gădelește de bronz și argint dela . . . . .	20— 100 cor.
Candele de argint dela . . . . .	6— 100 cor.
Disc cu stea de bronz și aur, dela . . . . .	15— 50 cor.
Litier argint chină . . . . .	130 cor.
Cutie pentru mir și pentru cuminecătura celor bolnavi, din argint, cu prețul de . . . . .	34 cor.
Icoane pictate pe pânză în diferite colori și mărimi, dela . . . . .	8— 100 cor.
Prăznicare pe lemn ori tinichea . . . . .	9 cor.
Evanghelie cu litere latine și cirile legată mai simplu dela 24—40 cor., în legătură catifea 100— 130 cor.	
Apostol, Octoichul cel mare, Ceaslov, Cazania, Mineile pe 12 luni, Molitvelnic cu litere latine sau cirile și cu toate celelalte necesare bisericilor noastre.	

◆ La dorință servim la moment cu informații și deslușiri mai detaliate. ◆

Serviciu prompt. ■ Prețuri moderate. ■ Nr. telefonului 266.